



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
AIZSARGAPĒRBS
MODELIS: 81-221, 81-222

1. Izmantošana:
Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobīdumiem) un tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstrēmālais raksturs.

Produktam ir veikts atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienkrāsas konstrukcijas I kategorijas individuālās aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Komisijas ģenerāldirektorāta Lēmumu (ES) 2016/425. Vienkrāsas aizsardzības līdzekļi ir atļauti izstrādāt un izstrādāt vienkrāsas aizsardzības līdzekļus darba apstākļos, kas nepārsniedz noteiktus riskus. Lietošanas instrukcija ir atļauta izstrādāt vienkrāsas aizsardzības līdzekļus darba apstākļos, kas nepārsniedz noteiktus riskus. Lietošanas instrukcija ir atļauta izstrādāt vienkrāsas aizsardzības līdzekļus darba apstākļos, kas nepārsniedz noteiktus riskus.

mazāk 40°C temp.	aizliegts balnāt	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C	drīkst šķiņķēt velas	aizliegts tīrīt ķīmiski

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atālmūm no kodīgām vielām, šķīdinātājiem un to tvakīm, no tiešo saules staru iedarbības pasargājā vietā istabas temperatūrā, relatīvā mitrumā kas nepārsniedz 90%.

2. Materiālu sastāvs:
Galvenais materiāls: poliesters 40%, kokvilna 60%.

3. Lietošana:
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, ir tīrā, vai apģērbs nav saplēsts, vai apģērbam nav viegli uzlietojamu traipu, vai visus aizdāres ir funkcionējošas, vai apģērbs ir pilnīgi.

7. Iepakojums:
Iepakojumā ir notiekā izmēra viens apģērba gabals. Uz iepakojuma ir norādīti: ražotāja kontakti; produkta tips, tāhēLEPANI!

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sitienu, augstā un zemā temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes. Dažas ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var smiegt ražotājs.

Uzmanību! Sargāt no bērniem	Uzmanību! Nosmakšanas risks	Zema blīvuma polietilēns	Rūpējieties par tīrību

8. Atbilstīgais uzņēmums
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava, Polija.

4. Izstrāde:
Apģērbam nevajadzētu ierobēzt vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izstrāde ir jāpiemērkā atbilstoši produktam pievienotajam izstrādātājam, ņemot vērā apģērba izstrādi, ko lietotājs parasti nēsā.



KASUTUSJUHEND
KAITSERIETUS
MODEL: 81-221, 81-222

1. Kasutusala:
Toote on mõeldud kasutada keha kaitsmiseks mehhaanilise toimega (näiteks marrastuste) eest ja näiteks ilmastiku tagasilööki eest, mis ei ole erandliku ega ekstreemse iseloomuga.

5. Hooldamine
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivmaterjale ega puhastusvahendeid, mis võivad kahjustada toote struktuuri. Toote puhastamiseks kasutage pehmet veevoolu ja vabalt liigutavaid pesuvahendeid. Toote puhastamiseks kasutage pehmet veevoolu ja vabalt liigutavaid pesuvahendeid. Toote puhastamiseks kasutage pehmet veevoolu ja vabalt liigutavaid pesuvahendeid.

mitte valgendada	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C	drīkst šķiņķēt velas	aizliegts tīrīt ķīmiski	mitte kasutada kemikaalst puhasust

6. Transpordi-, hoistuse- ja utiliteerimistingimused
Hoida puhtas ja kuivas kohas, eemal söövitatavest ainestest, lahustitelt ja lahustiaurudest. Kaitsa otseste päikesekiirguse eest. Hoida toatemperatuuril ja suhtelise õhuniiskuse juures kuni 90%.

2. Materjal:
Põhimaterjal: poliester 40%, puuvill 60%.

3. Kasutamine:
Enne kasutamist kontrollige toote tehnilist seisundit, eelkõige seda, kas riietus ei ole rebenenud, määrdunud, tootekohal on kahjustusi, kas kõik kinnitused on töökorras ja kas toode on terveks.

7. Pakend:
Pakend sisaldab ühte pakendit naidatud suuruses riietuseid. Pakendil on tootja järeleandmatult: tootja kontaktid; toote tüüp, mudel, suurus ja materjali koostis.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Tähelepanu! Hoidke lastele kättesaamatus kohas.	Tähelepanu! Lõmbumisoht	Väikesed tihedusega polietüleen	Hooldage puhtuse eest.

8. Vastutus asutus
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mõõdud:
Toode ei tohi sõltuda otsest piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootja kaasa olevale mõõdukavale, võttes arvesse rüüvannimbr. mida kasutaja tavapäraselt kannab.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Заштитна облека
МОДЕЛ: 81-221, 81-222

1. Приложение:
Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (вир., ударения) и минимални опасности като атмосферни влияния, които могат увреди или онеогатити.

5. Поддръжка
За почистване не бива да се използват абразивни материали и агресивни детергенти - освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

да се пере в температура 40°C	не избелвайте	максимална температура за гладене 150°C	може да се суши в барабана за сушене	не čistiti hemijski

6. Услови за транспортиране, чужаня и збриняваня
Чувати на čistom i suhom mjestu, dalje od nagrizajućih supstanci, otapala ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: poliester 40% pamuk 60%.

3. Način upotrebe:
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a posebno da odeva: nije poporcana, poporskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajferšlusi ispravni, da li je odeva kompletna.

7. Pakiranje
Pakiranje sadrži jedan komad odeva, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži sadrži: kontakt podatci proizvođača; tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Tähelepanu! Hoidke lastele kättesaamatus kohas.	Tähelepanu! Lõmbumisoht	Väikesed tihedusega polietüleen	Hooldage puhtuse eest.

8. Vastutus asutus
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mõõdud:
Toode ei tohi sõltuda otsest piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootja kaasa olevale mõõdukavale, võttes arvesse rüüvannimbr. mida kasutaja tavapäraselt kannab.



UPUTE ZA UPOTREBU
Zaštitna odeća
MODEL: 81-221, 81-222

1. Primjena :
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih oštećenja (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti kao što su atmosferske koje nisu izuzetno ili ekstremno opasne.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdente - osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

pranje na temp. 40°C	ne bijeliti	max temperatura glačanja 150°C	možete sušiti u sušilici	ne čistiti hemijski

6. Uslovi transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja
Čuvati na čistom i suvom mestu, dalje od korozivnih supstanci, rastvarača ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: poliester 40% pamuk 60%.

3. Način upotrebe:
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a posebno da odeva: nije poporcana, poporskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajferšlusi ispravni, da li je odeva kompletna.

7. Pakiranje
Pakiranje sadrži jedan komad odeva, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži sadrži: kontakt podatci proizvođača; tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Pozor! Čuvajte van došavna djeca.	Pozor! Opasnost od gušenja.	Polietilen male gustoće.	Briite o čistoti

8. Odgovorni subjekt
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. [d.o.o.] Sp. k. [komanditno društvo] ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

4. Mõõdud:
Toode ei tohi sõltuda otsest piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootja kaasa olevale mõõdukavale, võttes arvesse rüüvannimbr. mida kasutaja tavapäraselt kannab.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Zaštitna odeća
MODEL: 81-221, 81-222

1. Upotreba
Proizvod je namenjen zaštitu tela od mehaničkih opasnosti (npr. trojanje i minimalnih opasnosti poput atmosferskih činilaca koji nemaju izuzetno ili ekstremno opasne karaktere).

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne materijale i agresivne deterdente - osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

pranje na temp. 40°C	ne bijeliti	max temperatura glačanja 150°C	možete sušiti u sušilici	ne čistiti hemijski

6. Uslovi transportiranja, čuvanja i zbrinjavanja
Čuvati na čistom i suvom mestu, dalje od korozivnih supstanci, rastvarača ili para otapala, bez direktne ekspozicije na sunce, na sobnoj temperaturi i relativnoj vlažnosti okoline koja ne premašuje 90%.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: poliester 40% pamuk 60%.

3. Način upotrebe:
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a posebno da odeva: nije poporcana, poporskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajferšlusi ispravni, da li je odeva kompletna.

7. Pakiranje
Pakiranje sadrži jedan komad odeva, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži sadrži: kontakt podatci proizvođača; tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Pozor! Čuvajte van došavna djeca.	Pozor! Opasnost od gušenja.	Polietilen male gustoće.	Briite o čistoti

8. Odgovorni subjekt
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. [d.o.o.] Sp. k. [komanditno društvo] ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

4. Mõõdud:
Toode ei tohi sõltuda otsest piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootja kaasa olevale mõõdukavale, võttes arvesse rüüvannimbr. mida kasutaja tavapäraselt kannab.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
ΠΡΟΤΕΤΑΥΤΙΚΗ ΕΝΔΥΜΑΤΙΑ
ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-221, 81-222

1. Χρήση
Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από τον έμμεσο μηχανικό παράγοντα (π.χ. τραυματισμούς) και τους ελάχιστους κινδύνους π.χ. όπως, ατμοσφαιρική παύση, οι οποίοι δεν ανακαλύπτονται στους έκτακτους ούτε στους ακριβείς.

5. Φροντίδα
Απορρίψτε η χρήση διαβρωτικών και αποξυστικών απορρυπαντικών για τον καθαρισμό του προϊόντος, εκτός από υδροκleaning διαποροστικά κατά κανόνες φροντίδας του προϊόντος.

πλύσιμο σε θερμοκρασία 40°C	απο-χλωρίδα	αδερματικό σε θερμοκρασία 150°C	επιτρέπεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο	απορρίψτε το σπείρο καθαρίσμα.

6. Συνθήκες μεταφοράς, αποθήκευσης και μεταχείρισης κατά την απόρριψη
Φυλάξτε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος που είναι προστατευμένο από την απειλή έκθεσης στον ήλιο, σε προστατευμένο από κρούσεις υγρασίας, διαλυτικό ή αλκαλικό, σε θερμοκρασία δροσιάς και σχετική υγρασία έως 90%. Η μέγιστη περίοδος αποθήκευσης ανέρχεται στο 5 έτη.

2. Composición de la tela:
Tela principal: 40% poliéster y 60% algodón

3. Modo de aplicación:
Antes de usar, verifique la condición técnica, y en particular, si la ropa no está rasgada, manchada con sustancias inflamables; si todos los cierres funcionan bien y si la ropa está completa.

7. Συσκευασία
Η συσκευασία περιέχει ένα τεμάχιο προστατευτικού συγκροτήματος μείγυθου. Στο συσκευασία αναγράφονται: στοιχεία επικοινωνίας, η διεύθυνση, ο τύπος, μοντέλο, μέγεθος και υλικό του προϊόντος.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Atención! Mantener alejado de los niños.	Atención! Riesgo de asfixia.	Poliétileno de baja densidad.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Entidad responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia, Polonia

4. Maat:
Después de ponerla, la ropa no debe limitar ni dificultar las habilidades de movimiento del usuario. La talla debe seleccionarse basándose en la tabla de medición de la estatura adjunta al producto, teniendo en cuenta la talla de la ropa generalmente utilizada por el usuario.

4. Taille :
L'indumento dopo essere stato indossato non deve limitare o ostacolare la mobilità dell'utente. La taglia deve essere scelta in base alla tabella allegata al prodotto per la



MANUAL DE USO
ROPA DE PROTECCIÓN
MODELO: 81-221, 81-222

1. Aplicación:
El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

5. Mantenimiento
No utilice productos abrasivos o detergentes agresivos para la limpieza, a menos que las instrucciones de mantenimiento especifiquen lo contrario.

lavar en temp. de 40°C	no blanquear	planchar a temp. máx. de 150°C	se puede secar en secadora	no lavar en seco

6. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacene en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y la humedad relativa no superior al 90%.

2. Composición de la tela:
Materiale principale: poliestere 40%, cotone 60%.

3. Modo de aplicación:
Antes de usar, verifique la condición técnica, y en particular, si la ropa no está rasgada, manchada con sustancias inflamables; si todos los cierres funcionan bien y si la ropa está completa.

7. Συσκευασία
Η συσκευασία περιέχει ένα τεμάχιο προστατευτικού συγκροτήματος μείγυθου. Στο συσκευασία αναγράφονται: στοιχεία επικοινωνίας, η διεύθυνση, ο τύπος, μοντέλο, μέγεθος και υλικό του προϊόντος.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Atención! Mantener alejado de los niños.	Atención! Riesgo de asfixia.	Poliétileno de baja densidad.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Entidad responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia, Polonia

4. Maat:
Después de ponerla, la ropa no debe limitar ni dificultar las habilidades de movimiento del usuario. La talla debe seleccionarse basándose en la tabla de medición de la estatura adjunta al producto, teniendo en cuenta la talla de la ropa generalmente utilizada por el usuario.

4. Taille :
L'indumento dopo essere stato indossato non deve limitare o ostacolare la mobilità dell'utente. La taglia deve essere scelta in base alla tabella allegata al prodotto per la



MANUALE D'ISTRUZIONI
ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
MODELLO: 81-221, 81-222

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionale o estremo.

5. Manutenzione
Per la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi, a meno che le informazioni dettagliate sulla manutenzione non indicino diversamente.

lavar a temp. 40°C	non candeggiare	stirare a temp. max. 150°C	asciugabile in asciugatrice	non lavare a secco

6. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento
Conservare in un luogo pulito ed asciutto, lontano da sostanze corrosive, solventi o vapori di solventi, privo di luce solare diretta, a temperatura ambiente ed umidità relativa dell'ambiente non superiore al 90%.

2. Composição:
Materiai principal: poliestere 40%, algodão 60%.

3. Modo de utilização:
Antes de utilizar o produto, é necessário verificar se a roupa não está rasgada, não tem manchas de substâncias inflamáveis, se todos os fechos abrem e fecham corretamente e se a roupa é completa.

7. Συσκευασία
Η συσκευασία περιέχει ένα τεμάχιο προστατευτικού συγκροτήματος μείγυθου. Στο συσκευασία αναγράφονται: στοιχεία επικοινωνίας, η διεύθυνση, ο τύπος, μοντέλο, μέγεθος και υλικό του προϊόντος.

Apõrbs ei kaitsa selliste õhutegete eest nagu löögid, vesid, kõrge ja madal temperatuur, tuul, kemikaalid, happed. Teatavate kemikaalid võivad tootet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

Attenzione! Protegga i bambini.	Attenzione! Rischio di soffocamento.	Polietilene a bassa densità.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Soggetto responsabile
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

4. Maat:
Después de ponerla, la ropa no debe limitar ni dificultar las habilidades de movimiento del usuario. La talla debe seleccionarse basándose en la tabla de medición de la estatura adjunta al producto, teniendo en cuenta la talla de la ropa generalmente utilizada por el usuario.

4. Taille :
L'indumento dopo essere stato indossato non deve limitare o ostacolare la mobilità dell'utente. La taglia deve essere scelta in base alla tabella allegata al prodotto per la



NOTICE D'UTILISATION
MÉTÈRES DE PROTECTION
MODÈLE: 81-221, 81-222

1. Utilisation :
Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.

5. Maintenance
Pour la propreté ne jamais utiliser de produits abrasifs et de détergents agressifs sous réserve des recommandations spécifiques contraires de l'utilisateur.